

백신의 부작용

접종 후 최소 15분은 대기하여 주십시오.

아래 네모칸에 표시된 바와 같이 오늘, __/__/20__에 접종. 접종 시간: _____.

로타바이러스 백신	디프테리아-파상풍-백일해-소아마비-B형 간염-세균성 수막염* 백신	폐렴구균 백신	수막구균 ACWY 백신
로타바이러스를 첫 접종한 일부 아기들의 변에서 로타바이러스가 검출될 수 있습니다. <div>경구용</div>	*헤모필루스 인플루엔자 b형 <div>오른팔 왼팔 오른쪽 다리 왼쪽 다리</div>	 <div>오른팔 왼팔 오른쪽 다리 왼쪽 다리</div>	 <div>오른팔 왼팔 오른쪽 다리 왼쪽 다리</div>
헤모필루스 인플루엔자 b형	디프테리아-파상풍-백일해 백신	홍역-유행성 이하선염-풍진-수두 백신	홍역-유행성 이하선염-풍진 백신
 <div>오른팔 왼팔 오른쪽 다리 왼쪽 다리</div>	18개월 유아 중 일부는 어깨부터 팔꿈치까지 접종 부위가 넓게 발적과 부종을 보이는데, 이런 경우 부모는 접종 기관이나 빅토리아 백신 안전 서비스 (Victorian vaccine safety service-연락처는 뒷면에 있음)에 연락하셔야 합니다. <div>오른팔 왼팔</div>	접종 후 약 7일에서 10일 • 발열 (39도보다 높을 수 있음) • 희미한 붉은 발진 (전염성 없음) • 감기 증상 • 침샘 부종 접종 후 약 5일에서 26일 • 경미한 수두형 발진 <div>오른팔 왼팔</div>	접종 후 약 7일에서 10일 • 발열 (39도보다 높을 수 있음) • 희미한 붉은 발진 (전염성 없음) • 감기 증상 • 침샘 부종 <div>오른팔 왼팔 오른쪽 다리 왼쪽 다리</div>
디프테리아-파상풍-백일해-소아마비 백신	수두 백신	인간 유두종 바이러스(HPV) 백신	디프테리아-파상풍 백신
4세 아동 중 일부는 어깨부터 팔꿈치까지 접종 부위가 넓게 발적과 부종을 보이는데, 이런 경우 부모는 접종 기관이나 빅토리아 백신 안전 서비스 (Victorian vaccine safety service-연락처는 뒷면에 있음)에 연락하셔야 합니다. <div>오른팔 왼팔</div>	접종 후 약 7일에서 10일 • 발열 (39도보다 높을 수 있음) 접종 후 5일에서 26일 • 열 • 경미한 수두형 발진 <div>오른팔 왼팔</div>	• 경미한 두통 • 경미한 메스꺼움 <div>오른팔 왼팔</div>	 <div>오른팔 왼팔</div>
인플루엔자 백신	소아마비 백신	B형 간염 백신	대상포진 백신
• 근육통 <div>오른팔 왼팔 오른쪽 다리 왼쪽 다리</div>	• 근육통 <div>오른팔 왼팔</div>	 <div>오른팔 왼팔 오른쪽 다리 왼쪽 다리</div>	• 접종 부위의 발적, 통증, 부종 및/또는 가려움증 <div>오른팔 왼팔</div>

흔한 부작용들은 접종 후 바로 나타나며 1, 2일 동안 지속됩니다.

백신은 다음의 반응들을 일으킬 수 있습니다.



지속되지 않는 미열 (38.5도 미만)



칭얼대고, 짜증내며, 불편해하거나
즐거워함



주사 맞은 부위: 1, 2일 동안 통증, 발적, 화끈거림, 가려움증, 부종 및/또는 몇 주간 작고 딱딱한 혹이 생김

집에서 해야 할 조치:



아기/아동이 열이 있는 경우 옷이나 담요를 많이 입히지 마십시오. 해열제(파라세타몰)를 투여하셔도 됩니다 (정확한 복용법은 안내서를 확인하십시오).



더 빈번한 모유 수유 및/또는 수분 보충



주사 맞은 부위에 찬 물수건을 대십시오.

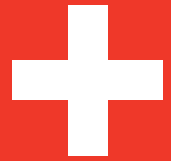
의료 조언을 구해야 할 시점:



해열제(예:파라돌)로 통증과 열이 완화되지 않는 경우



증상들이 사라지지 않거나 악화되는 경우 또는 염려되는 경우에 가정의(GP)나 병원을 방문하십시오.



극히 드물게 나타나는 백신의 부작용으로 즉각적인 의료 서비스가 필요한 경우

- 열성 경련: 고열에 의해 발생하며, 대개 3살 미만의 아동에게 일어날 수 있습니다.
- 접종 후 1~48시간부터 아기가 갑자기 창백해지며, 힘이 없고, 반응이 없게 됩니다. 이후 곧 완전히 회복이 됩니다.
- 장폐색(장중첩증): 장의 일부가 망원경이 접히듯이 겹으로 접힐 때 발생합니다. 로타바이러스의 첫 접종과 두번째 접종 후 7일 이내에 발생할 수 있습니다. 장폐색의 증상은 다음과 같습니다.
 - 자지러지는 울음
 - 창백한 모습
 - 다리를 배 쪽으로 끌어당김
- 팔 신경의 염증(상완 신경염): 팔에 힘이 없고 무감각해짐
- 심한 알레르기 반응(과민증)이 대개 백신 접종 후 15분 이내에 갑작스럽게 나타날 수 있으나, 접종 후 수 시간 이내에 나타나기도 합니다. 과민증의 초기 증상은 다음과 같습니다.
 - 피부의 발적 및/또는 가려움
 - 호흡 곤란
 - 고통
- 길란 바레 증후군: 마비가 점점 심해지며 때로 무감각해짐. 과거에 발병했던 경우 인플루엔자 백신과 연관성이 거의 없음.

예방 접종 후 심각하고 예상하지 못한 부작용이 발생한 경우, 빅토리아 백신 안전 서비스(Victorian vaccine safety service) 1300 882 924, /saefvic@mcri.edu.au/ www.saefvic.org.au에 연락하시기 바랍니다. 이 서비스는 부작용에 대한 즉각적인 응급조치를 해주지는 않습니다.

통번역 서비스는 전화 131 450 번으로 연락하시기 바랍니다.



더 자세한 정보: 가정의(GP)나 관할 카운슬 예방 접종 서비스에 연락하시거나, 웹사이트 www.betterhealth.vic.gov.au를 방문하십시오.

장애인들도 이용 가능한 형식으로 본 발행물을 받아보시려면, immunisation@dhhs.vic.gov.au에 이메일을 보내주십시오.

본 자료는 The Australian Immunisation Handbook 2013년 10차 개정판 (2018년 4월 업데이트)에서 발췌하였습니다.

이 자료는 빅토리아주 정부가 공인하고 발행하였습니다. 1 Treasury Place, Melbourne. ©빅토리아주, 2018년 7월

<https://www2.health.vic.gov.au/about/publications/factsheets/vaccine-side-effects> 에서 열람하실 수 있습니다. (1805037)

Vaccine side effects

Please wait a minimum of 15 minutes after immunisation

Vaccines given today ____ / ____ /20____ indicated below by tick in boxes. Time vaccine given _____.

Rotavirus vaccine	Diphtheria-tetanus-whooping cough-polio-hepatitis B-Hib* vaccine	Pneumococcal vaccine	Meningococcal ACWY vaccine
Some babies will shed the rotavirus in their faeces. <div>By mouth</div>	* <i>Haemophilus influenzae</i> type b <div>RA LA RL LL</div>	<div>RA LA RL LL</div>	<div>RA LA RL LL</div>
<i>Haemophilus influenzae</i> type b (Hib)	Diphtheria-tetanus-whooping cough vaccine	Measles-mumps-rubella-chickenpox vaccine	Measles-mumps-rubella vaccine
<div>RA LA RL LL</div>	Some 18-month-olds have a large injection site reaction of redness and swelling from the shoulder to the elbow which parents should report to the immunisation provider or the Victorian vaccine safety service (contact details overleaf). <div>RA LA</div>	About 7 to 10 days after vaccination: <ul style="list-style-type: none"> fever (can be >39 °C) faint red rash (not infectious) head cold symptoms swelling of salivary glands. About 5 to 26 days after vaccination: <ul style="list-style-type: none"> mild chickenpox-like rash. <div>RA LA</div>	About 7 to 10 days after vaccination: <ul style="list-style-type: none"> fever (can be >39 °C) faint red rash (not infectious) head cold symptoms swelling of salivary glands. <div>RA LA RL LL</div>
Diphtheria-tetanus-whooping cough-polio vaccine	Chickenpox vaccine	Human papillomavirus (HPV) vaccine	Diphtheria-tetanus vaccine
Some 4-year-olds have a large injection site reaction of redness and swelling from the shoulder to the elbow which parents should report to the immunisation provider or the Victorian vaccine safety service (contact details overleaf). <div>RA LA</div>	About 7 to 10 days after vaccination: <ul style="list-style-type: none"> fever (can be >39 °C) About 5 to 26 days after vaccination: <ul style="list-style-type: none"> fever mild chickenpox-like rash. <div>RA LA</div>	<ul style="list-style-type: none"> mild headache mild nausea. <div>RA LA</div>	<div>RA LA</div>
Influenza vaccine	Polio vaccine	Hepatitis B vaccine	Zoster (shingles) vaccine
<ul style="list-style-type: none"> muscle aches. <div>RA LA RL LL</div>	<ul style="list-style-type: none"> muscle aches. <div>RA LA</div>	<div>RA LA RL LL</div>	<ul style="list-style-type: none"> Redness, pain, swelling and/or itch at the injection site <div>RA LA</div>

Common side effects occur soon after vaccination and last 1 to 2 days

Vaccinations may cause the following reactions:



Mild fever (<38.5 °C) that doesn't last long



Grizzly, unsettled, unhappy or sleepy



Where the needle was given: Sore, red, burning, itching or swelling for 1-2 days and/or small hard lump for a few weeks

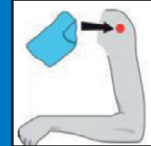
What to do at home:



If baby/child has a fever do not have too many clothes or blankets on. Paracetamol can be given (check the label for correct use).



Breast feed more frequently and/or give extra fluids



Put a cold wet cloth on the injection site.

When to seek medical advice:



If pain and fever are not relieved by paracetamol (eg. Panadol®).



If the reactions are not going away or getting worse or if you are worried at all, then see your doctor or go to hospital.



Very rare vaccine side effects requiring immediate medical attention

- Febrile convulsion: caused by a high fever, generally occurs in children under 3 years of age.
- The baby suddenly becomes pale, limp and unresponsive from 1 to 48 hours after vaccination. Soon after the baby fully recovers.
- Bowel blockage (intussusception): occurs when a portion of the bowel slides into the next, like the pieces of a telescope. This can occur in a baby in the 7 days following the 1st and 2nd dose of rotavirus vaccine. Signs of bowel blockage include:
 - bouts of crying
 - pale appearance
 - pulling the legs up to the stomach.
- Inflammation of a nerve in the arm (Brachial neuritis): causes a feeling of weakness or numbness in the arm.
- A severe allergic reaction (anaphylaxis) occurring suddenly, usually within 15 minutes of vaccine administration but can occur within hours of administration. Early signs of anaphylaxis include:
 - redness and or itching of the skin
 - breathing problems
 - a sense of distress.
- Guillain-Barre syndrome: causes ascending paralysis and sometimes numbness. In the past it has been linked with influenza vaccine either rarely if at all.

For significant or unexpected side effects following immunisation, you can contact the Victorian vaccine safety service on 1300 882 924 / saefvic@mcri.edu.au / www.saefvic.org.au
This service does not give immediate emergency management for a side effect.

Translating and interpreting service. Call 131 450



For further information: Contact your doctor or your local council immunisation service.

Or visit: www.betterhealth.vic.gov.au

To receive this publication in an accessible format email: immunisation@dhhs.vic.gov.au

Material adapted from The Australian Immunisation Handbook 10th Edition 2013 (updated April 2018).

Authorised and published by the Victorian Government, 1 Treasury Place, Melbourne. © State of Victoria, July 2018

Available at: <https://www2.health.vic.gov.au/about/publications/factsheets/vaccine-side-effects>
(1805037)